

# EL CORTILLO

Noticiario del Festival Internacional dentro de lo que cabe

# Mostrador a Cuba

Un pedazo de la realidad y del imaginario cubano llega a Soria de la mano de once exposiciones repartidas por toda la ciudad. Pintura, ilustración, diseño gráfico y fotografías trasladan la visión de varios artistas sobre Cuba, fijándose en su cine, en sus símbolos y en sus gentes.



# Asomarse a Cuba



HÉCTOR GARRIDO

El país invitado se muestra en once exposiciones, a través de fotografías, carteles de cine, pinturas e ilustraciones. Un calidoscopio cultural que da visiones de Cuba, de la de hoy, de la de siempre, de la real y de la soñada.

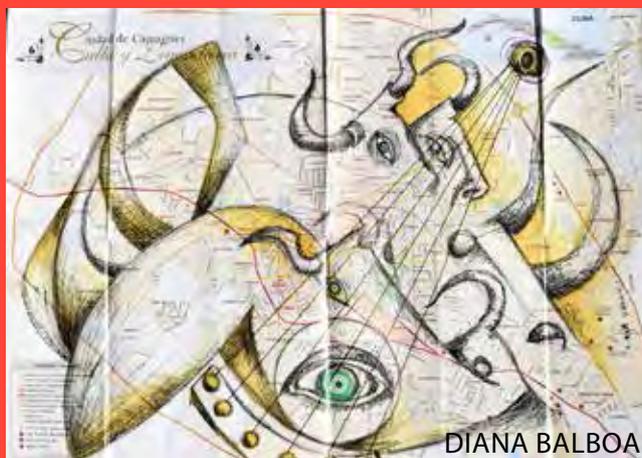


ALEX CALVO SOTELO



Cuba se ve reflejada estos días en Soria en las once exposiciones programadas por el Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria, dos de ellas sobre carteles cubanos (en colaboración con el Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos y el grupo Nocturnal), seis fotográficas sobre distintos aspectos de la realidad cubana, una sobre ilustración y dos más con la pintura como protagonista. Las muestras recogen distintos puntos de vista de sus autores y su relación con Cuba, tanto desde España como desde la isla caribeña, un nexo que se ve reflejado en sus obras. Visita obligada, para conocer o recordar Cuba, tan alejada y tan cercana.

- Pueden visitarse hasta el 30 de noviembre.



DIANA BALBOA

El Palacio de la Audiencia acoge una especial retrospectiva de Carteles Cubanos de Cine de todos los tiempos, una muestra en la que se ha contado con la colaboración del Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos. Durante décadas, los carteles encargados por esta entidad a distintos diseñadores cubanos han sido una referencia por su gran impacto gráfico y su probada eficiencia comunicativa.

Otra muestra de Carteles Cubanos de Cine se podrá ver en la Sala 2 del Espacio Alameda. En esta ocasión se trata de una muestra en colaboración con el Grupo Nocturnal de Cuba, un conjunto de artistas multidisciplinares agitadores de la cultura cubana y amantes del cartel y de la serigrafía, que hacen sus propias versiones de carteles de míticas películas.

Las exposiciones fotográficas traen hasta Soria una visión muy especial de Cuba. Ela Rabasco, por ejemplo, se fija en las Mujeres en Cuba, una muestra que puede verse en la Sala B del Palacio de la Audiencia.

La artista malagueña siempre da protagonismo y visibilidad a la mujer en su trabajo, y en esta ocasión 'roba' instantes de las mujeres cubanas, mujeres que construyen una realidad más igualitaria cada día en esa sociedad.

La misma autora muestra sus apuntes de viaje a Cuba en el bar Chayofa, fotografías que captan instantes cotidianos, alejados de las zonas turísticas que cualquiera que haya visitado La Habana ha podido ver.

Cuba mirada con lupa es el título de la instalación de fotografía analógica que propone el fotógrafo soriano José Antonio Díaz en la Sala Z del Palacio de la Audiencia. Según el propio autor, la intervención tendrá una forma discreta y austera. Su trabajo se podrá ver en una mesa de luz y con una lupa. Un cuarto oscuro, analógico y sencillo, homenajeando a la forma de hacer de los cubanos, sacando partido de lo que tienen a mano.

Cuba iluminada es un proyecto del fotógrafo español Héctor Garrido. Se trata de una colección de retratos

de personalidades escogidas de entre los profesionales de la cultura y la sociedad de Cuba: músicos, cineastas, actores, escritores... El proyecto se ha desarrollado durante seis años (2010-2016) y ha trabajado sobre 120 entidades que han comprendido por encima de 300 personas fotografiadas. Podrá verse en la Sala 1 del Espacio Alameda.

Gabriel Dávalos es un fotógrafo cubano especializado en danza. Su obra Habana Pasión se puede ver en los escaparates de los establecimientos del Centro Comercial Abierto, por el centro de la ciudad. Bailarines y bailarinas por cualquier calle de La Habana, irrumpiendo con su estilo clásico, moderno o íntimo.

Por último, las muestras fotográficas se cierran con las fotografías de los míticos Almendrones, de Alex Calvo Sotelo. Los coches clásicos americanos, verdaderos museos andantes, son más que una postal en Cuba, son una señal de identidad. Se pueden ver en el módulo portátil Tómate un corto, instalado en la plaza de Herradores.

Las exposiciones cubanas del Certamen recogen también las muestras de pintura del artista Toni Marmota, en el Enjoy Coffee, con su estilo pop y urbano tan personal y los Apuntes de viaje de la artista cubana Diana Balboa, cuyas obras pueden verse en la Sala Z del Palacio de la Audiencia.

Finalmente, las impactantes ilustraciones de la artista Van Buttercup en Al Son de Cuba, con reinterpretaciones pop de iconos de la cultura desde la época clásica y renacentista hasta la moderna y contemporánea, se pueden contemplar en El Cielo Gira y en el bar Chayofa. ■

## CONOCIENDO A NUESTRO JURADO

# "Cuando el cine se convierte en industria, en negocio, la mujer desaparece"

## ENTREVISTA CON NORMA GUEVARA

Norma Guevara es programadora, traductora, comedianta y directora de escena cubana y residente en París. También ha vivido en los Estados Unidos, Canadá y España. Ha trabajado para el Festival Internacional de Cine Femenino de Créteil durante 20 años, impulsando la creación de mujeres directoras por todo el mundo. Conoce muy bien varios festivales de cine internacionales y su voz no podía faltar en este Certamen dedicado a Cuba.



JOSÉ ANTONIO DÍAZ



ELA RABASCO

## EXPOSICIONES

### DEL 17 AL 30 DE NOVIEMBRE

- **CARTELES CUBANOS DE CINE.** Una retrospectiva en colaboración con el ICAIC de Cuba. Palacio de la Audiencia - Sala A. Entrada libre
- **MUJERES EN CUBA.** Exposición de Ela Rabasco. Palacio de la Audiencia - Sala B. Entrada Libre
- **CUBA.** Exposición fotográfica de Ela Rabasco. Bar Chayofa. Entrada Libre
- **APUNTES DE VIAJE.** Exposición de Diana Balboa. Palacio de la Audiencia - Sala Z. Entrada Libre
- **CUBA MIRADA CON LUPA.** Instalación de fotografía analógica de José Antonio Díaz. Palacio de la Audiencia - Sala Z. Entrada Libre
- **CUBA ILUMINADA.** Fotografías por Héctor Garrido. Espacio Alameda - Sala 1. Entrada libre
- **EL DÍA DE LA MARMOTA.** Exposición de Toni Marmota. Enjoy Coffee. Entrada libre.
- **AL SON DE CUBA.** Ilustraciones de Van Buttercup. El Cielo Gira, Bar Chayofa. Entrada libre.
- **HABANA PASIÓN.** Fotografías de Gabriel Dávalos. En colaboración con Centro comercial Abierto. Comercios de Soria. Entrada libre.
- **ALMENDRONES.** Fotografías de Alex Calvo Sotelo. Módulo portátil "Tómame un corto" en Plaza Herradores. Entrada libre.

### DEL 20 AL 30 DE NOVIEMBRE

- **CARTELES CUBANOS DE CINE.** En colaboración con Grupo Nocturnal de Cuba. Espacio Alameda Sala 2. Entrada libre

**Usted que ha trabajado tantos años en el Festival de Cine Femenino de Créteil, ¿Por qué es necesaria una plataforma así, sólo para mujeres directoras?**

Es importante para cualquier director que su trabajo pueda llegar al público, se pueda exhibir, tanto si es un hombre como si es una mujer. Este festival es específico, como lo son otros, y tiene 40 años de historia. Ha servido como lanzamiento de muchas directoras que han empezado con su primer corto y después han logrado un futuro en el cine. Cada festival tiene su historia. Este es una ventana abierta a las directoras. Otros son específicos en sus temáticas, es una manera de enfocarlos. Eso no significa que todos los proyectos que llegan sean interesantes. Ocurre lo mismo con los cortos o los largometrajes, tienen interés unos u otros independientemente de su formato. Con el cine hecho por mujeres pasa lo mismo. Pero lo cierto es que es un festival importante.

**¿Qué momento vive actualmente el festival?**

Nació en una época de lucha social, después de Mayo del 68. Desde entonces, muchas mujeres directoras han enfocado su trabajo en otras mujeres a las que la historia había olvidado o en temáticas o regiones a las que no se les había prestado atención, como África o Hispanoamérica. El festival ha pasado por momentos bajos también, pero ahora ha vuelto con fuerza, se ha puesto de moda. Hay muchos otros festivales, por ejemplo, en Estados Unidos, en los que el enfoque es el del empoderamiento de las mujeres. Lo bueno de Créteil es que se muestra el trabajo de las mujeres hagan lo que hagan y no siempre el foco está donde se considera que debe estar.

**Usted que conoce muchos festivales y los entresijos de la industria del cine, ¿es real el incremento de las mujeres en el sector?**

No creo que haya más mujeres trabajando en el cine. En las escuelas, la ratio de mujeres es del 50%, el problema después es trabajar. Las mujeres siempre han hecho cine, de hecho, el primer cineasta de la historia fue mujer. El problema llega cuando el cine se convierte en industria. Ahí la mujer desaparece. Los números están ahí, de un 50% en las escuelas a un 20% en la producción.

**¿Las mujeres hacen un cine distinto?**

Son detalles sutiles y quizá también en las temáticas que tratan. También se nota en la manera de trabajar, pero creo que tiene más que ver con la falta de medios que con otras cosas. De ahí que el cine hecho por mujeres se enfoque más hacia el documental, a obras más pequeñas.

**Usted fue la impulsora del Festival de Cine de Mujeres Network. ¿El proyecto no cuajó?**

Ha habido muchos intentos de crear una red de intercambio de películas, de subtitulación, de ideas, de reuniones de directoras de distintos puntos del mundo, pero es complicado. Digamos que se ha avanzado, pero no se ha llegado a donde se quería.

**¿Cómo ve el presente y futuro de los cortometrajes?**

En Francia el impulso a los cortos es grande, desde hace 40 años, tienen un público. Durante mucho tiempo se ha proyectado un corto antes que un largo y también había espacios en la televisión. Es importante que tengan espacios para que haya un mercado del corto y también que no exista en las competiciones una sección de cortos de ficción o documentales. Lo importante es descubrir en el corto una sensibilidad especial de su creador y no siempre se percibe así. Hay festivales en los que el premio es muy importante para lanzar la carrera de un director

o directora y en otros no ocurre así. Lo que llama la atención de los cortos españoles es que, a menudo, están protagonizados por actores consagrados. Luego está la duración de los cortos, que pueden ir desde un minuto a más de 45. A mí me gustan los más cortos, porque creo que es un ejercicio de contar una buena historia en un tiempo reducido.

**¿Y qué me dice del cine cubano actual? ¿Está al tanto de lo que ocurre en su país?**

Conozco bien el cine cubano, aunque yo empecé en el teatro. No he trabajado de manera oficial, pero sé que hay un movimiento interesante ahora mismo y me hace mucha ilusión encontrarme con compatriotas que se dedican a este mundo. ■

**"Cada festival tiene su historia. Este es una ventana abierta a las directoras. Otros son específicos en sus temáticas, es una manera de enfocarlos"**

NO TE PUEDES PERDER...

Ma/26N Homenaje al cine cubano  
17.30 y 20.30h. CINES MERCADO



"Boccaccerias Habaneras"  
de Arturo Sotto

Miércoles/27N Homenaje al cine cubano  
17.30 y 21.15h. CINES MERCADO



## PROGRAMA DEL FESTIVAL 26 y 27 de noviembre

ENTRADA LIBRE \*Salvo mención expresa

### MARTES 26

17.00 h. ESPACIO JCYL. Las amas de casa cortan el bacalao.

ENTRADA 1 €

20.00 h. PALACIO DE LA AUDIENCIA. Sección Oficial a Concurso. Programa 5. ENTRADA 5 € (dos sesiones)

21.30 h. PALACIO DE LA AUDIENCIA. Sección Oficial a Concurso. Programa 6. ENTRADA 5 € (dos sesiones)

### MIÉRCOLES 26

11.30 h. IES POLITÉCNICO. Escuela y Educación. Selección de Cortometrajes para Escolares. ENTRADA CONCERTADA.

20.00 h. PALACIO DE LA AUDIENCIA. Sección Oficial a Concurso. Programa 7. ENTRADA 5 € (dos sesiones)

21.30 h. PALACIO DE LA AUDIENCIA. Sección Oficial a Concurso. Programa 8. ENTRADA 5 € (dos sesiones)

23.00 h. BAR CHAYOFA. Cuestión de sexo. Selección de cortometrajes. En colaboración con La Boca Erótica. ENTRADA LIBRE



## Cines Mercado

### MARTES 26

17.30 y 20.30 h. Homenaje al cine cubano. Boccaccerias Habaneras (2013, 100') de Arturo Sotto. ENTRADA LIBRE

18.00 y 19.45 h. Homenaje al cine cubano. Vestido de novia (2014, 100') de Marilyn Solaya. ENTRADA LIBRE

### MIÉRCOLES 26

17.30 y 21.15 h. Homenaje al cine cubano. Vampiros en La Habana (1985, 69'). ENTRADA LIBRE

18.00 y 19.15 h. Homenaje al cine cubano. Lucía (1968, 160') de Humberto Solás. ENTRADA LIBRE

## PROGRAMA SECCIÓN OFICIAL - LUNES 25 NOVIEMBRE

20.00h - Sesión Oficial - 03

21.30h - Sesión Oficial - 04

### Beyond the Glacier / BEYOND THE GLACIER

• David Rodríguez Muñiz  
ESPAÑA | 2019 | 12' | DOCUMENTAL  
¶ Inglés, ruso, kirguis  
–Guion: David Rodríguez Muñiz  
–Producción: David Rodríguez Muñiz  
–Productora: Dropped Frames  
–Distribuidora: Agencia Freak



**Sinopsis:** Beyond the Glacier reflexiona sobre las relaciones humanas con el medio natural y analiza el futuro de la especie dentro de un contexto de caos geográfico.

### Eres mía / YOU'RE MINE

• Marina Díaz-Valeiro  
ESPAÑA | 2019 | 2' | FICCIÓN  
¶ Sin diálogos | ÓPERA PRIMA | PREMIERE  
–Guion: Marina Díaz-Valeiro y Olaia Laspeñas  
–Producción: Alejandro Darrosa



**Sinopsis:** Una reflexión sobre las desigualdades de género.

### Raymonde ou l'évasion verticale / RAYMONDE OR THE VERTICAL ESCAPE

• Sarah Van Den Boom  
FRANCIA | 2018 | 17' | ANIMACIÓN  
¶ Francés  
–Guion: Sarah Van Den Boom  
–Producción: Richard Van Den Boom, Jean-François Bigot, Camille Raulo



**Sinopsis:** Raymonde está realmente harta de guisantes, pulgones, bragas sucias y su huerto para cavar. Después de todo, preferiría el sexo, el amor y la inmensidad del cielo...

### Fuego en el sótano / FIRE IN THE BASEMENT

• Eva Vázquez de Reoyo  
ESPAÑA | 2019 | 8' | FICCIÓN  
¶ Español  
–Guion: Eva Vázquez de Reoyo  
–Producción: Eva Vázquez de Reoyo  
–Productora: Eva Vázquez  
–Distribuidora: Eva Vázquez



**Sinopsis:** Elisa, Leo y Ramos son estudiantes en la CDMX. A los tres les une su amor por Marcuse, el café y un sombrero como el de Pancho Villa que comparten. Un día el ejército irrumpe con violencia en la Universidad. Es el 23-julio-1968.

### Skin / SKIN

• Guy Nattiv  
EE.UU | 2018 | 20' | FICCIÓN  
¶ Inglés  
–Guion: Sharon Maymon, Guy Nattiv  
–Producción: Jaime Ray Newman  
–Productora: New Native Pictures



**Sinopsis:** Un pequeño supermercado en una ciudad, un hombre negro sonríe a un niño blanco de diez años al otro lado del pasillo de la caja. Este momento inocuo envía a dos pandillas a una guerra despiadada.

### Tomorrow Might Be The Day / TOMORROW MIGHT BE THE DAY

• Joséfa Celestin  
ESCOCIA, FRANCIA | 2018 | 19' | FICCIÓN  
¶ Inglés | PREMIERE  
–Guion: Josefa Celestin & Max Barth  
–Producción: Margarita Veberaite & Anaïs Bertrand



**Sinopsis:** Un fanático cuya fe vacila, somete a su sobrina a un bautismo para salvarla de una inundación que él cree que es inminente.

### All inclusive / ALL INCLUSIVE

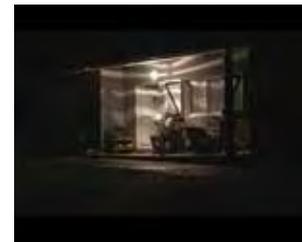
• Corina Schwingruber Ilic  
SUIZA | 2018 | 10' | DOCUMENTAL  
¶ Sin diálogos  
–Guion: Corina Schwingruber Ilic  
–Producción: Stella Händler  
–Productora: freihändler Filmproduktion GmbH  
–Distribuidora: Some Shorts



**Sinopsis:** Bajo el hechizo del entretenimiento masivo en alta mar.

### Limbo / LIMBO

• Daniel Viqueira  
ESPAÑA | 2018 | 15' | FICCIÓN  
¶ Gallego | ÓPERA PRIMA  
–Guion: Daniel Viqueira  
–Producción: Daniel Viqueira, Centroña Productions  
–Productora: Centroña Productions  
–Distribuidora: Banatu Filmak



**Sinopsis:** La incapacidad de Xose para aceptar la nueva realidad de su vida le empuja en una espiral de autodestrucción. Crítica social a la violencia de Género.

### Szczescie / HAPPINESS

• Maciej Buchwald  
Polonia | 2018 | 24' | Ficción:  
¶ Polaco | ÓPERA PRIMA | PREMIERE  
–Guion: Maciej Buchwald  
–Producción: Agata Golanska  
–Productora: Polish National Film School in Lodz  
–Distribuidora: Indeks Film Studio



**Sinopsis:** Tres personajes de diferentes edades buscan amor, paz y éxito.



## ELCORTILLO

Noticiario del Festival Internacional dentro de lo que cabe



DIRECTOR: Javier Muñiz. EDICIÓN: Silvia Garrote. COORDINACIÓN: Ángela Pérez.  
DISEÑO: Tito Carazo. FOTOGRAFÍA: Archivo. IMPRESIÓN: imprenta Diputación Provincial.  
DIRECCIÓN SEDE: Centro Cívico Bécquer. C/ Infantes de Lara, 1. Tel. 673 21 21 06.  
E-MAIL: elcortilleo@certamendecortossoria.org. WEB: www.certamendecortossoria.org.

